



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)	
Grecia	Autoría: Iruñe Valderrábano González
Grecia helenística	
Ámbito: epigramas, nodrizas	
<p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>Τὴν Φρυγίην Αἴσχροιν, ἀγαθὸν γάλα, πᾶσιν ἐν ἔσθλοῖς Μίκκος καὶ ζωὴν οὔσαν ἐγηροκόμει καὶ φθιμένην ἀνέθηκεν, ἐπεσομένοισιν ὄρᾶσθαι ἢ γρηῦς μαστῶν ὡς ἀπέχει χάριτας</p> <p>(Edición bilingüe de Pierre Waltz, <i>Anthologie grecque, Tome III. Anthologie Palatine, Livre VI</i>, Les Belles Lettres, Paris, 2003).</p>	<p>Traducción:</p> <p>A Escra la frigia, excelente nodriza, con todos los cuidados honró Mico cuando vivía y ahora su efigie erigió por que vean mañana cómo alcanzaron gracias merecidas sus pechos</p> <p>(AP. 7.458=Fernández Galiano 323. Traducción española de Manuel Fernández Galiano, <i>Antología Palatina. Epigramas helenísticos</i>, Editorial Gredos, 1978)</p>
Actividad didáctica (si es el caso):	<p>Los epigramas funerarios adjuntos ofrecen varias perspectivas de las ancianas griegas, las parteras y nodrizas. En el primer grupo, se encuentra una esposa “con canas”, habladora y aficionada al vino aunque honesta, y varias sacerdotisas. En el grupo de las comadronas aparece una μάῖα que no pudo evitar la muerte de una madre en el parto de sus trillizos, y para las nodrizas observamos menciones a la crianza de los niños y sus cuidados, además del caso de una nodriza que disfrutaba también de los placeres del vino. Los términos para referirse a estas nodrizas son los de ‘τίθη’ y ‘τροφός’ y entre sus funciones estaban la crianza del niño, incluyendo el amamantamiento, aproximadamente hasta los tres años de edad.</p>